



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 9 septembre 2009**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée du conseil municipal du 21 septembre 2009

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée du conseil d'agglomération du 24 septembre 2009

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1090660010

Autoriser le lancement d'appels d'offres publics pour la réalisation des travaux de construction pour la mise à niveau des aréna Henri-Bourassa de Montréal-Nord, Jacques-Lemaire de LaSalle, Howie-Morentz de Villeray - St-Michel - Parc Extension ainsi que pour l'agrandissement et le remplacement du système de réfrigération de l'aréna Michel-Normandin du complexe sportif Claude-Robillard.

*Territoire(s) concerné(s) :* LaSalle  
Montréal-Nord  
Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension

Appel d'offres public

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1093334049

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la réalisation de travaux de rehaussement d'un pressoir rotatif à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte (appel d'offres 1687-AE)

Appel d'offres public

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1093334050

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la fourniture et la livraison d'hypochlorite de sodium à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte (Appel d'offres 1809-AE)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Sécurité incendie de Montréal , Direction du support administratif et technique - 1090077001

Octroyer un contrat de gré à gré à la firme Nederman Canada Ltd pour l'achat et l'installation de systèmes de captation des gaz à la source dans les garages des casernes 03, 15, 16, 72 et 73 - autoriser une dépense de 343 372,65 \$ (fournisseur unique)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Police , Direction de l'administration - 1093053008

Octroyer à ConvExpert Inc. le contrat pour la fourniture et l'installation de carrosserie et d'accessoires sur un châssis de camion fourni par le Service de police - 3 soumissions - AO 09-11071 - Autoriser une dépense de 137 801,75 \$

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1093777001

Approuver l'entente par laquelle la Ville de Montréal : 1- achète de la Société immobilière de Montréal (SIQ) (1 rue Notre-Dame est) de la vapeur en provenance de la chaufferie du Palais de justice de Montréal durant dix (10) ans à compter du 1er octobre 2009 pour un coût annuel approximatif de 491 000 \$/an, afin d'alimenter les systèmes de chauffage de la Cour municipale de Montréal (755 rue Gostord). 2- rembourse à la SIQ les coûts de branchement à sa chaufferie au montant de 970 946.21 \$ (T.P.S et T.V.Q incluses) et ce, selon les conditions prévues à l'entente.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Police , Direction de l'administration - 1092691002

Autoriser l'octroi du contrat pour la mise à niveau de l'environnement technologique du système de répartition assistée par ordinateur du SPVM à Northrop Grumman Information Technology Inc. au montant approximatif de 1 394 048 \$ (1,278 708 US) . Fournisseur unique, dans le cadre de la réalisation du projet P2009-144 et lancer un appel d'offres public pour l'achat équipement pour un montant approximatif 1 599 732 \$

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Police , Direction de l'administration - 1095175001

Autoriser l'acquisition de 290 ordinateurs portatifs robustes de marque Panasonic, CF19, pour un prix total de 2 221 639,61 \$, conformément à l'entente-cadre avec CPU Design (entente 214091)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Police , Direction de l'administration - 1094113002

Octroyer un contrat au fournisseur du système de répartition assistée par ordinateur (RAO), Northrop Grumman Public Safety inc., afin de développer une interface de type EDI (échange de données informatisées) avec le système M-IRIS pour un montant de 91 383,94 \$ - Fournisseur exclusif

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable - 1093954006

Octroyer un contrat à Omnia Industries Inc. pour la fourniture et l'installation d'un complexe modulaire de 8700 pieds carrés sur le site de l'usine Atwater (Contrat 2009-24) - Dépense totale de 1 200 000 \$ - Appel d'offres public 9933 (5 soum.)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement - 1090343001

Conclure avec Staples Advantage, une compagnie de Corporate Express Canada inc., une entente-cadre collective d'une durée de 60 mois, pour la fourniture et service de distribution d'articles de bureau suite à l'appel d'offres public 09-10986 (4 soum.).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement - 1091182003

Résilier l'entente avec la firme Clermont Chevrolet Cadillac conclue suite à l'appel d'offres public 07-10439 - Conclure avec la firme Le Relais Chevrolet Ltée, une entente-cadre collective d'une durée de 3 ans, pour la fourniture de pièces authentiques GM pour l'entretien du parc de véhicules municipaux, suite à l'appel d'offres public 09-11084 (3 soum.).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement - 1093041003

Conclure avec la firme Albert Viau div. Emco Corp., une entente-cadre d'une durée de 60 mois pour la fourniture de poteaux d'incendie (bornes-fontaines) suite à l'appel d'offres public # 09-11113. (5 soum.).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1093334051

Octroyer à Trane Canada Co. un contrat de 439 520,58 \$ pour la fourniture et livraison d'un refroidisseur à absorption à la station de pompage de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte (1 soum.)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement - 1091182004

Conclure avec la firme Centre du Camion U.T.R. inc., une entente-cadre collective d'une durée de 3 ans pour la fourniture de pièces authentiques de marque Hino, suite à l'appel d'offres public 09-11086 (1 soum.).

Contrat de construction

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1094149001

Octroyer un contrat à Neveu & Neveu Ltée pour le remplacement du système de chauffage à l'édifice Chauveau (0578) dans l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve - Appel d'offres public 5359 - Contrat 12859 (4 soum.) - Dépense totale de 199 916,30 \$, taxes incluses

Territoire(s) concerné(s) : Mercier - Hochelaga-Maisonneuve

Contrat de construction

CM Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1094883089

Autoriser une dépense additionnelle de 133 583,90 \$, taxes incluses, représentant l'ajustement du prix du bitume en règlement final des contrats octroyés en 2008 à: Demix Construction inc. (Ciment Saint-Laurent inc.), La Compagnie Meloche inc., Construction Soter inc., G. Giuliani inc. et à Les Entreprises Catcan inc.

*Territoire(s) concerné(s) :* L'Île-Dorval  
Saint-Laurent

Contrat de construction

CM Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1094883101

Octroyer un contrat à Les Pavages Dorval inc. pour la reconstruction de chaussée d'asphalte, de trottoirs, de bordures, de mails centraux, d'îlots, de base et de conduits souterrains d'éclairage, là où requis, sur le boulevard Marcel-Laurin, de la rue Poirier au boulevard Henri-Bourassa, dans l'arrondissement Saint-Laurent (Contrat XXIX - P.R.R. 2009 - réseau artériel) - Dépense totale de 2 849 113,22 \$ - Appel d'offres public 1022 (6 soum.)

*Territoire(s) concerné(s) :* Saint-Laurent

Contrat de construction

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1094712034

Octroyer un contrat à Précision 2000 inc., pour la réfection d'utilités publiques par sciage rotatif, là où requis, dans différentes rues de la Ville de Montréal (Contrat SRC-02 - P.R.R. 2009 - réseau artériel) - Dépense totale de 489 143,81 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1071 (2 soum.)

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

Contrat de construction

CM Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1094712035

Octroyer un contrat à Demix Construction (une division de Holcim Canada inc.) pour la réhabilitation de la chaussée et la pose d'un revêtement bitumineux, là où requis, dans la rue de Montigny, du boulevard du Tricentenaire à la rue des Épinettes et du boulevard Saint-Jean-Baptiste à la 15<sup>ème</sup> Avenue; et pour un planage et revêtement bitumineux sur le boulevard Perras, de la 25<sup>ème</sup> Avenue à la 28<sup>ème</sup> Avenue, dans l'arrondissement Rivière-des-Prairies -- Pointe-aux-Trembles (Contrat 5 -P.R.R. 2009 - Collectrices) - Dépense totale de 1 106 828,73 \$ - Appel d'offres public 1025 (4 soum.)

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

Contrat de construction

CM *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal* - 1090186004

Octroyer un contrat à Les Entreprises QMD inc. - Réfection de treize lanterneaux au Biodôme de Montréal - Projet : Bio-9942-005 - 4 soumissionnaires - 4 332 368,25 \$

Contrat de construction

CG *Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux* - 1094712039

Octroyer un contrat à Salvex inc. pour la reconstruction d'un égout combiné et d'une conduite d'eau secondaire, dans la rue Éléonor, de la rue Ottawa à la rue William (Griffintown), dans l'arrondissement Le Sud-Ouest - Dépense totale de 1 326 801,29 \$ - Appel d'offres public 1008 (8 soum.)

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Sud-Ouest

Contrat de construction

CG *Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable* - 1093759002

Octroyer un contrat à Louisbourg SBC s.e.c. pour la construction de conduites d'eau principales et secondaires dans les rues McTavish, Dr Penfield et des Pins et travaux divers sur conduites de 600 mm dans les rues McGill College et Sherbrooke, contrat A-327-3 - Dépense totale de 5 551 906,98 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 9925 (6 soum.)

Contrat de construction

CG *Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées* - 1093334041

Octroyer un contrat à Gastier M.P. inc., pour l'exécution des travaux de modernisation des protections électriques et des contrôles des groupes motopompes à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte - Dépense totale de 2 021 178,02 \$ - Appel d'offres public (4 soum.)

Contrat de construction

CM *Saint-Laurent , Direction des services administratifs* - 1093889044

Octroyer à Construction Frank Catania & Associés inc. un contrat au montant de 5 070 000 \$ pour le remplacement des conduites d'aqueduc et d'égouts sur les rues Saint-Cyr entre la rue Cambridge et le chemin Laval (200 m), Decelles entre les rues Abbott et Alexis-Nihon (250 m) et Saint-Germain entre les rues du Collège et de l'Église (350 m) de l'arrondissement de Saint-Laurent. (6 soumissionnaires)

Contrat de construction

CM Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1093443004

Octroyer un contrat à Les Pavages Dorval inc. pour le planage et revêtement bitumineux, là où requis, sur la route Transcanadienne (voie de service nord), de la rue Marc-Blain à la rue Bégin, dans l'arrondissement Saint-Laurent (Contrat XXVIII - P.R.R. 2009 - Réseau artériel) - Dépense totale de 1 526 715,54 \$ - Appel d'offres public 1021 (6 soum.)

*Territoire(s) concerné(s) :* Saint-Laurent

Contrat de construction

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable -  
1092982014

Octroyer un contrat à Procova Inc pour la fourniture et l'installation des équipements nécessaires à l'aménagement d'une nouvelle salle de contrôle à l'usine de production d'eau potable Atwater (Lot C8-402), - Dépense totale de 790 054,74 \$ - Appel d'offres public 9816 (4 soum.)

Contrat de construction

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable -  
1092982013

Octroyer un contrat à Louisbourg SBC,s.e.c. Division Constructions Louisbourg pour les travaux de structure à l'intérieur des bassins de filtration pour leur transformation en chambres de contact pour l'ozonation de l'eau brute à l'usine de production d'eau potable Atwater (Lot C8-218) - Dépense totale de 7 869 000 \$ - Appel d'offres public 9899 (3 soum.)

Contrat de services professionnels

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -  
1093855013

Approuver les conventions et retenir les services professionnels des quatre (4) firmes suivantes : Groupe ABS inc. (650 000 \$), Les Consultants S.M. inc. (550 000 \$), AECOM Tecsuit inc. (450 000 \$) et Dessau inc. (350 000 \$) afin d'effectuer des mandats de caractérisation environnementale et de suivi environnemental lors des travaux d'excavation des sols requis pour les différents projets de réfection de conduites souterraines localisées dans les chaussées.

Contrat de services professionnels

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières -  
1091769001

Approuver l'avenant no 1 modifiant la convention intervenue entre la Ville de Montréal et la firme Provencher Roy + Associés architectes (CG08 0540) pour la fourniture de services professionnels en architecture dans le cadre du projet de protection et de mise à niveau du complexe de l'usine de filtration Atwater / Majorer le montant total du contrat de 927 200,40 \$ à 1 302 197,56 \$, taxes incluses

Entente

CG Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Bureau de la directrice générale adjointe - 1090504002

Approuver la convention de financement et l'entente de conservation entre la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement et la Ville de Montréal pour permettre la réalisation du « Projet de restauration et de valorisation de la biodiversité en milieu naturel »

Entente

CG Infrastructures transport et environnement , Direction des transports - 1091194001

Approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Montréal et le ministère des Transport pour une étude conjointe de faisabilité du recouvrement de l'autoroute Ville-Marie, prévoyant une contribution financière de la Ville de Montréal ne dépassant pas 750 000\$, excluant les taxes, équivalent à au plus 50% des dépenses nettes

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie

Entente

CG Montréal-Nord , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1091959009

Approuver l'entente de gestion 2008-2012 à intervenir entre la Ville de Montréal et le CLD Montréal-Nord établissant le rôle et les mandats de l'organisme en matière développement économique local ainsi que les conditions de leur exercice.

Entente

CE Capital humain , Direction de la main-d'oeuvre et du développement de gestion - 1095169001

Approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Montréal et Emploi-Québec pour la participation de la Ville au Programme de parrainage professionnel - Dépense de 998 639 \$ soit un montant de 505 349 \$ prévu à la base budgétaire et 493 290 \$ financé par Emploi-Québec

Immeuble - Acquisition

CG Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1083744001

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville de Montréal acquiert, aux fins d'expansion du parc-nature de la Pointe-aux-Prairies, deux lots portant les numéros 4 223 116 et 4 223 117 du cadastre du Québec, situés dans l'arrondissement de Rivière-des Prairies-Pointe-aux-Trembles, pour un montant de 462 787,50 \$

Immeuble - Acquisition

CG *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des grands parcs et de la nature en ville* - 1090192006

Approuver, aux fins d'agrandissement du parc-nature de l'Anse-à-l'Orme, la cession à la Ville de Montréal, des droits, titres et intérêts de Canards Illimités Canada résultant des promesses de vente consenties en sa faveur par la compagnie Canent Realty Corporation et par Alvin Segal in trust concernant le terrain portant le numéro de lot 1 977 297 - coût : 373 500,00 \$ (excluant les taxes) à Canent Realty Corporation et 41 500, 00 \$ (excluant le montant des taxes) à Alvin Segal in trust. Approuver l'émission de reçu officiels pour don de charité

Immeuble - Acquisition

CG *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des grands parcs et de la nature en ville* - 1091246013

Approuver, aux fins d'agrandissement du parc-nature de l'Anse-à-l'Orme, la cession à la Ville de Montréal, des droits, titres et intérêts de Canards Illimités Canada résultant d'une promesse de vente consentie en sa faveur par la compagnie Centre d'achats Westend Ltée concernant le terrain portant le numéro de lot 1 978 993, du cadastre du Québec, ayant une valeur de 240 589,00 \$; approuver l'émission d'un chèque de 240 589,00 \$ (excluant les taxes) à Centre d'achats Westend Ltée.

Immeuble - Acquisition

CG *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des grands parcs et de la nature en ville* - 1091246012

Approuver, aux fins d'agrandissement du parc-nature de l'Anse-à-l'Orme, la cession à la Ville de Montréal, des droits, titres et intérêts de Canards Illimités Canada résultant d'une promesse de vente consentie en sa faveur par la Société immobilière Juttian concernant le lot numéro 1 978 991- coût 157 488,00 \$ (excluant les taxes)

Immeuble - Aliénation

CM *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1090288008

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à Construction Omais inc. le lot 1 389 593 du cadastre du Québec, situé du côté nord sur la 9e avenue, d'une superficie de 880,4 m<sup>2</sup>, au montant de 122 600 \$, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, le tout sujet aux termes et conditions du projet d'acte. N/Réf. : 31H12-005-0234-01

*Territoire(s) concerné(s) :* Pierrefonds-Roxboro

Immeuble - Aliénation

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1090288006

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à madame Audrey Fortier et monsieur Daniel Vena le lot 1 389 594 du cadastre du Québec, situé du côté nord de la 9e avenue, d'une superficie de 1 039,7m<sup>2</sup>, au montant de 150 001 \$, dans l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro, le tout sujet aux termes et conditions du projet d'acte. N/Réf. : 31H12-005-0234-01

*Territoire(s) concerné(s) :* Pierrefonds-Roxboro

Immeuble - Location

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1091195002

Autoriser la sixième convention de modification du protocole d'entente par lequel la Ville loue à la Société d'habitation et développement de Montréal l'immeuble situé au 330, rue Saint-Paul Est, connu sous le nom du Marché Bonsecours pour une période additionnelle de dix ans, à compter du 1er janvier 2009, et ce, pour un dollar pour toute la durée du protocole d'entente et assujetti d'une clause de résiliation. Bâtiment 0005

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

Immeuble - Location

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1090259008

Approuver la prolongation du bail par lequel la Ville loue à l'organisme "Les déprimés anonymes" des locaux au rez-de-chaussée et au sous-sol de l'édifice situé au 7070, avenue Casgrain, d'une superficie locative d'environ 166 m<sup>2</sup>, pour une durée de 5 ans débutant le 1er mai 2009, moyennant un loyer total de 21 986,70 \$ à des fins de bureaux et d'entreposage

Immeuble - Location

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1093778004

Approuver le renouvellement du bail par lequel la Ville loue du Locateur Gestion Gerard de Cola inc. des espaces situés au 8200, boul. Maurice-Duplessis, utilisés comme poste de quartier 45 par le SPVM, pour une dépense totale est de 502 644,25 \$

Immeuble - Location

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1093778007

Approuver la deuxième convention de modification du bail par laquelle la Ville loue de SSQ Société d'assurance-vie inc. un espace situé au 1200, rue Papineau utilisé pour poste de quartier 22 du Service de police de la Ville de Montréal - Dépense totale de 3 166 343,98 \$, taxes incluses - Bâtiment 3248

Immeuble - Location

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1094565003

Approuver la troisième convention de modification de bail par lequel la Ville loue du locateur Oxfam-Québec un espace situé au 2330, rue Notre-Dame Ouest, utilisé pour la sécurité routière - secteur Sud - pour le SPVM. La dépense totale est de 888 366,14 \$ - Bâtiment 3703.

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Sud-Ouest

Immeuble - Location

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1093778005

Approuver le renouvellement du bail par lequel la Ville loue du Locateur Michel Dallaire, Michel Paquet, Alain Dallaire, Robert Després, Yvan Caron, Pierre Gingras, Ghislaine Laberge, Dino Fuoco et Gérard Coulombe chacun en sa qualité de Fiduciaire pour le compte de Fonds de Placement immobilier Cominar, des espaces situés au 209, avenue Laurier Est, utilisés comme poste de quartier no 37 par le SPVM, pour une dépense totale est de 450 863 \$

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Direction générale , Bureau des affaires internationales - 1091238001

Autoriser le support de la Ville dans la réalisation de missions volontaires solidarité internationale court terme (2 à 6 semaines) - Octroyer une contribution financière maximale de 40 000\$ à UNITERRA pour la réalisation d'un maximum de 8 missions.

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1091180006

Accorder un soutien financier de 125 000 \$ à l'Association des sociétés de développement commercial de Montréal (ASDCM) et approuver un projet de convention entre la Ville de Montréal et l'organisme, établissant les modalités et conditions du versement du soutien financier

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la diversité sociale - 1094251012

Accorder une contribution financière non récurrente de 40 000 \$ à l'organisme Chantier d'Afrique du Canada dans le cadre de l'entente entre la Ville de Montréal et le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles pour l'année 2009-2010 pour la réalisation du projet Espace d'affaires inc.

Subvention - Soutien financier avec convention

CM *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle .*  
*Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1093082002*

Autoriser le prêt de Monsieur Pierre Bélec pour l'année 2009 à la Société de verdissement du Montréal métropolitain (SOVERDI) pour agir à titre de directeur général de cette société à titre de contribution financière de la Ville . Approuver le protocole d'entente et la convention préparés à cet effet – 146 262,03 \$

### 30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Police , Direction - 1092402002

Approuver le projet de règlement sur la discipline interne des policiers et policières de la Ville de Montréal et d'en recommander l'adoption par le ministre de la Sécurité publique du Québec

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Affaires corporatives , Direction du greffe - 1092514005

Modifications aux limites territoriales de la Ville pour verser une partie du lot 2 240 592 du cadastre du Québec dans le territoire de Kirkland

*Territoire(s) concerné(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des sports - 1090953007

Approuver l'offre de service à intervenir entre l'arrondissement de Villeray - Saint-Michel - Parc Extension et la Ville de Montréal pour l'opération de la piscine George-Vernot pour la période du 1er août au 31 décembre 2009, suite à la modification de l'annexe D de la Charte de la Ville de Montréal faisant passer l'installation sous la compétence du Conseil de la Ville.

*Territoire(s) concerné(s) :* Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1090192012

Donner un accord de principe pour l'agrandissement du parc du Ruisseau-De Montigny (de 22 à 50 ha environ). Mandater la Direction des grands parcs et de la nature en ville en vue de préparer un document d'orientation pour la mise en valeur de ce territoire élargi et d'engager les modifications réglementaires requises pour son agrandissement.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la diversité sociale - 1090828002

Accepter la demande des villes du Réseau des municipalités canadiennes en sécurité urbaine à l'effet que la Ville de Montréal coordonne le Réseau; demander à cette fin une contribution financière de 900 000 \$ sur trois ans au Centre national pour la prévention de la criminalité

Administration - Nomination de membres

CG Lachine , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1092333064

Nomination de membres du conseil d'administration du Centre local de développement (CLD) Lachine -  
Modification

Approbation des recommandations des comités et commissions

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1093624005

Prendre acte du rapport et des recommandations de la commission permanente du conseil municipal sur les finances, les services administratifs et le capital humain suite à l'étude publique du rapport annuel du vérificateur général de la Ville de Montréal pour l'exercice 2008 et le premier trimestre 2009.

Approbation des recommandations des comités et commissions

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1091165002

Prendre connaissance du rapport de la commission de la présidence du conseil à la suite de la consultation publique sur l'engagement démocratique et l'implication citoyenne des jeunes Montréalais et Montréalaises

Approbation des recommandations des comités et commissions

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1094527002

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la commission permanente du conseil municipal sur la mise en valeur du territoire, l'aménagement urbain et le transport collectif suite à l'étude publique du bilan de l'application de la réglementation sur la salubrité et l'entretien des logements et de son plan d'action

Déclaration / Événement / Proclamation

CM Infrastructures transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1090925003

Adopter une résolution proclamant la semaine du 18 au 25 octobre 2009 « Semaine de réduction des déchets » en appui à la Semaine québécoise de réduction des déchets

Nomination / Désignation d'élus

CG Police , Direction de l'administration - 1094974005

Nomination d'un élu et de M. Richard Boyer, chef du Service des communications opérationnelles du Service de police de la Ville de Montréal, à titre de membres du conseil d'administration de l'Agence municipale de financement et de développement des centres d'urgence 9-1-1 du Québec

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la propreté et du déneigement -  
1090915001

Autoriser un virement budgétaire de 2 115 000 \$ pour l'acquisition d'équipement de déneigement supplémentaire destiné aux arrondissements de Ville-Marie, du Plateau-Mont-Royal, de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce et du Sud-Ouest.

## 40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CM Commission des services électriques , Division de la gestion des projets et du développement - 1093797002

Adopter un projet de règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 30 000 000 \$ pour des travaux généraux de modifications et d'additions au réseau municipal de conduits souterrains, d'enfouissement de fils aériens ainsi que pour la mise à niveau des chambres de transformation C.T. 1500 sous la surveillance de la Commission des services électriques de Montréal »

Règlement - Avis de motion

CG Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1090192007

Adopter un règlement relatif à l'établissement et la dénomination du parc-nature à caractère régional, le parc-nature des Rapides du Cheval Blanc

## 60 – Information

Dépôt

CM Office de consultation publique de Montréal, Direction - 1091079014

Dépôt du rapport de la consultation publique menée par l'Office de consultation publique de Montréal sur le projet de développement immobilier du 1 475 boul. René-Lévesque Ouest

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

Dépôt

CG Police, Direction - 1093342007

Rapport de gestion du Service de police de la Ville de Montréal pour les mois de juin et juillet 2009

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Levée de la séance